

The background of the poster is a deep blue and teal night sky. It features a vibrant aurora borealis (northern lights) in shades of green and blue, with several bright, out-of-focus stars or distant galaxies scattered across the upper half. In the bottom left corner, there is a dark, silhouetted mountain peak. The overall mood is mysterious and expansive.

FARaway

FESTIVAL DES ARTS À REIMS

- 
- 02 **édito**
 - 03 **parcours**
 - 04 **traversées**
 - en europe du nord**
 - 07 **lieux & scènes**
 - 08 **calendrier**
 - 13 **programme**

 - 74 **autour du festival**
 - actions culturelles
 - jeune public
 - partenariats
 - bière du festival

 - 81 **boire & manger**
 - 82 **billetterie**
 - 83 **venir au festival**

MER

SAM

29.01 > 08.02 2025

FARaway

FESTIVAL DES ARTS À REIMS

traversées en
europe du nord

FARaway

Festival des Arts à Reims

Bienvenue à la 6^{ème} édition de **FARaway – Festival des Arts à Reims** !
Cette édition 2025 met sur le devant de la scène les artistes
agitateurs et agitatrices d'**Europe du Nord**.

Des Pays Baltes aux îles Britanniques en passant par les pays
nordiques, cette excursion artistique porte un regard captivé
sur la richesse de la création contemporaine et la diversité
des identités qui irriguent ces territoires. FARaway 2025
est la promesse d'un voyage sensoriel et politique guidé par
le croisement des disciplines artistiques, qui explore la durabilité
climatique, la frontière entre la réalité et la fiction, notre rapport
au temps et le sens de notre humanité.

Avec curiosité et à travers un parcours entre les scènes rémoises,
des artistes venant de Norvège, du Danemark, de Suède, d'Islande,
d'Estonie, d'Irlande, de Finlande, de Lettonie, du Royaume-Uni et
de Lituanie vous proposent de vivre des rencontres artistiques
et humaines inattendues à l'adresse de toutes et de tous !

imaginé par

La Cartonnerie Scène de musiques actuelles

Césaré Centre national de création musicale – Reims

Comédie, Centre dramatique national de Reims

Le FRAC Fonds Régional d'Art Contemporain

Nova Villa

Le Manège, Scène nationale – Reims

L'Opéra de Reims

parcours

Partez en excursion avec les artistes agitateurs et agitatrices d'Europe du Nord ! Cette traversée nordique sera guidée par votre curiosité des disciplines artistiques, de spectacle en spectacle ! FARaway est toujours prêt à vous surprendre et vous faire rêver ♥.

Partez à l'aventure du festival

- grâce aux **calendriers** construits sous forme de **parcours**, selon la durée des spectacles et du temps de déplacement entre les scènes (p.08)
- plongez au cœur de l'hiver avec la **soirée d'ouverture le 29.01 à la Comédie** (p.14) et vibrez lors de la **soirée de clôture le 08.02 à la Cartonnerie** (p.72)
- partez à la découverte de **BEWEME** (p.16)
- partagez les **rendez-vous pensés pour les enfants** avec  **Little FARaway** (p.78)
- **assistez au spectacle / Love you two** au départ de Châlons (p.83)
- devenez acteur et actrice de la transition écologique avec la **Fresque du Climat** (p.77)
- dégustez la **bière du festival : Jour polaire**  (p.80).

des petits plus qui font de grands moments

- **immergez-vous dans la programmation** avec *Les Inrockuptibles* (p.79)
- découvrez plusieurs spectacles avec le **PASS 3 spectacles** (p.82)
- plus de 10 propositions du festival sont **★ gratuites**
- une **restauration** possible dans différents lieux du festival (p.81).

Partagez votre expérience avec nous !

Faites apparaître vos photos dans nos stories en nous identifiant sur les réseaux sociaux : @farawayfestivalreims

 @FarawayReims #farawayreims #faraway25

traversées en europe du nord

Voici six ans déjà que nous vous invitons, chaque année, à découvrir une scène contemporaine, vivante et stimulante, à travers un **festival international** et **pluridisciplinaire** aussi ouvert à la diversité des formes qu'engagé dans les problématiques qu'il aborde.

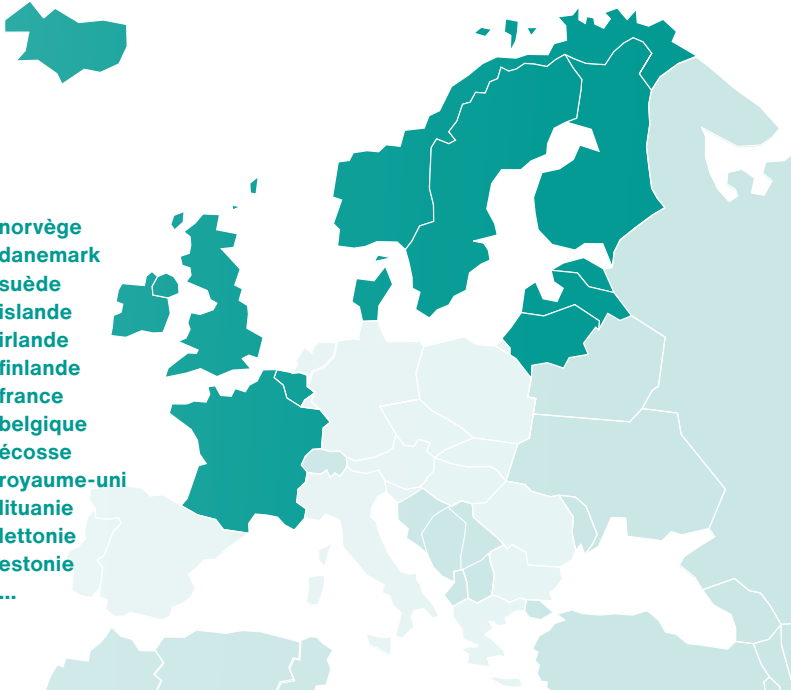
Pour l'**édition 2025**, nous avons choisi de mettre à l'honneur des **artistes agitateurs et agitatrices d'Europe du Nord** qui affirment des écritures aussi audacieuses que singulières, que ce soit dans le domaine du théâtre, de la musique, de la danse, du cirque ou de l'art contemporain.

Ensemble, nous avons construit cette excursion dans la création nordique avec l'envie de partager nos coups de cœur dans une programmation collégiale qui réunit toutes les disciplines artistiques. Des pays scandinaves au Royaume-Uni post-Brexit en passant par les Pays Baltes, le voyage s'annonce riche en découvertes et en émotions. D'une scène à l'autre, ces artistes venus du froid font bouger les lignes, bousculent les frontières entre fiction et réel, les frontières du corps, les frontières du temps et de l'Histoire, pour nous parler de sujets sociétaux, d'urgence écologique ou encore de l'impact du conflit Ukraine-Russie dans cette partie de l'Europe.

Fidèle à l'ADN du festival, nous avons à cœur de révéler ces voix innovantes et de vous présenter des pièces encore jamais montrées en France comme celles de la chorégraphe islandaise **Lovísa Ósk Gunnarsdóttir**, de la metteuse en scène lituano-américaine **Yana Ross**, de la compagnie lyrique internationale **La Chambre aux Échos**, du collectif irlandais Dead Center, de l'artiste visuel anglais **Kevin Hunt**, de l'auteur et metteur en scène belge **Michael De Cock** ou encore de la **compagnie Myka**, venant du Danemark.

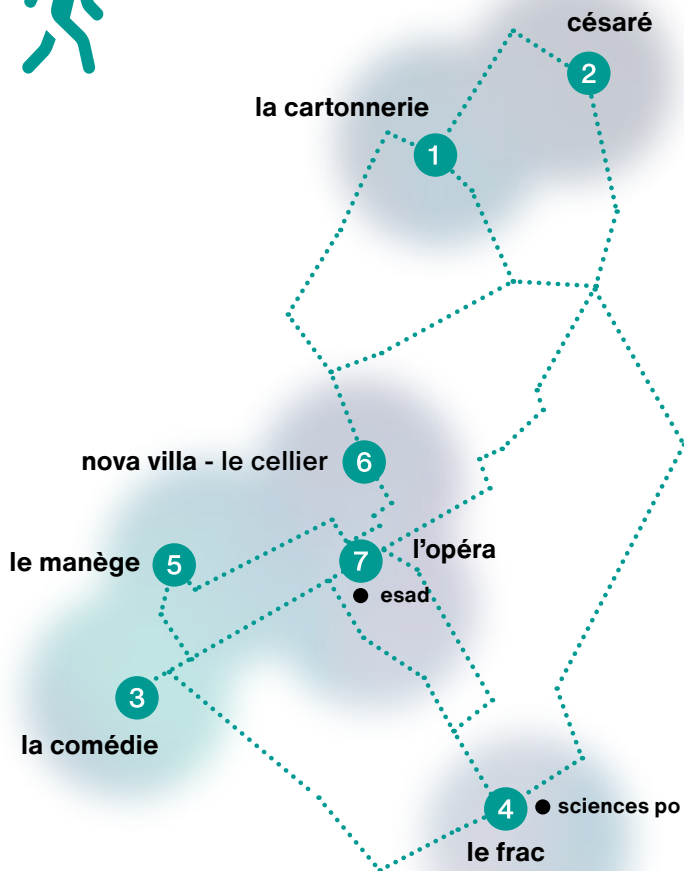
Attentive à toutes les esthétiques, à tous les publics, cette traversée nordique se veut aussi un lieu de rencontres et de fête, à travers des concerts, des DJ sets, des spectacles jeune public ou encore un cirque sous chapiteau. C'est tout l'esprit de ce festival qui vous invite à vivre, pendant plus de dix jours, au rythme des cultures d'Europe du Nord.

**Les directeurs et directrices
des structures co-organisatrices de FARaway**



norvège
danemark
suède
islande
irlande
finlande
france
belgique
écosse
royaume-uni
lituanie
lettonie
estonie

...



lieux & scènes

1 la cartonnerie

84 Rue du Docteur Lemoine
51100 Reims
03 26 36 72 40
cartonnerie.fr

2 césaré

Les Docks Rémois
38 Rue Alain Colas
51450 Bétheny
03 26 88 65 74
cesare-cncm.com

3 la comédie

Parvis Chaussée Bocquaine,
Esplanade André Malraux
51100 Reims
03 26 48 49 10
lacomediereims.fr

l'atelier de la comédie

13 Rue du Moulin Brûlé
51100 Reims

4 le FRAC

1 Place Museux
51100 Reims
03 26 05 78 32
frac-champagneardenne.org

sciences po

1 Place Museux
51100 Reims
03 26 05 94 60
sciencespo.fr/college/fr/campus/reims

esad

12 Rue Libergier
51100 Reims
03 26 89 42 70
esad-reims.fr

5 le manège

2 Boulevard du Général Leclerc
51100 Reims
03 26 47 30 40
manege-reims.eu

aire minérale du parc de la patte d'oie

2 Boulevard du Général Leclerc
51100 Reims
03 26 77 72 08

6 nova villa – le cellier

4 bis Rue de Mars
51100 Reims
03 26 09 33 33
nova-villa.com

7 l'opéra

1 Rue de Vesle
51100 Reims
03 26 50 03 92
operadereims.com

spectacles & performances



GRATUIT ★ DISCIPLINE

LIEU

PAGE

MER 29.01 soirée d'ouverture

14

10:00 > 11:00	Baby FRAC	★ ATELIER	FRAC	78
20:00 > 21:35	no words PREMIÈRE EN FRANCE	THÉÂTRE	Comédie	18

JEU 30.01

18:30 > 19:10	Night Light	THÉÂTRE D'OBJETS	Cellier	28
19:00 > 20:35	no words	THÉÂTRE	Comédie	18
21:00 > 22:30	Paris et Miki PREMIÈRE EN FRANCE	THÉÂTRE	Comédie	30

VEN 31.01

18:30 > 19:10	Night Light	THÉÂTRE D'OBJETS	Cellier	28
19:00 > 20:30	Paris et Miki	THÉÂTRE	Comédie	30
19:00 > 20:00	I love you two	CIRQUE	Manège, chapiteau	32
21:00 > 22:10	Une pièce pour les vivant·e·s en temps d'extinction	THÉÂTRE	Atelier de la Comédie	34

SAM 01.02

10:00 > 10:45	Untz Baby Untz PREMIÈRE EN FRANCE	DANSE	Cellier	36
10:00 > 12:00	Atelier de pratique artistique	★ ATELIER	FRAC	78
15:00 > 16:00	I love you two	CIRQUE	Manège, chapiteau	32
16:00 > 17:30	Kjære Albert Et au-delà rien n'est sûr	★ MISE EN ESPACE	Comédie	38
17:30 > 18:15	Untz Baby Untz	DANSE	Cellier	36
18:00 > 19:10	Une pièce pour les vivant·e·s en temps d'extinction	THÉÂTRE	Atelier de la Comédie	34
20:30 > 21:40	La Passion de Simone RE CRÉATION	MUSIQUE	Opéra	40
21:40 > 23:30	NordStream CRÉATION	★ MUSIQUE	Opéra	42



DIM 02.02

10:00 > 10:45	Untz Baby Untz	DANSE	Cellier	36
16:00 > 17:00	I love you two	CIRQUE	Manège, chapiteau	32
17:30 > 18:15	Untz Baby Untz	DANSE	Cellier	36

LUN 03.02

18:30 > 20:00	Penser les autres spectacle vivant et écologie : comment transformer les pratiques ?	★ TABLE RONDE	Sciences Po 44	
18:30 > 20:00	Le bateau blanc	★ RENCONTRE	Cellier	46

MAR 04.02

18:30 > 22:30	Liv Stromquist, une autrice qui te veut du bien !	★ RENCONTRE	Cartonnerie 48	
19:00 > 21:00	Journal de guerre d'Olga et Sasha	LECTURE / SPECTACLE MUSICAL	Cellier	50

MER 05.02

10:00 > 11:00	Baby FRAC	★ ATELIER	FRAC	78
19:00 > 20:30	Phosphorus + Higgs Boson	MUSIQUE	Manège	52
20:30 > 21:50	Memory of Mankind	THÉÂTRE	Atelier de la Comédie	54

JEU 06.02

12:45 > 13:45	To be a machine (Version 2.0)	THÉÂTRE /	Comédie	56
18:30 > 19:30	PREMIÈRE EN FRANCE	PERFORMANCE		
21:00 > 22:00		RÉALITÉ VIRTUELLE		
18:30 > 18:55	She has a problem being a good girl [frou frou feelings]	PERFORMANCE	FRAC	58
19:00 > 19:45	When the bleeding stops PREMIÈRE EN FRANCE	DANSE / RÉCIT	Manège	60
20:00 > 21:20	Les Enfants d'abord : Atelier « Capsules Temporelles »	ATELIER	Comédie	78
20:00 > 21:20	Memory of Mankind	THÉÂTRE	Atelier de la Comédie	54
20:30 > 20:55	She has a problem being a good girl [frou frou feelings]	PERFORMANCE	FRAC	58



VEN 07.02

12:45 > 13:45	To be a machine (Version 2.0)	THÉÂTRE / PERFORMANCE	Comédie	56
18:30 > 19:30		RÉALITÉ VIRTUELLE		
21:00 > 22:00				
19:00 > 21:15	Radio Live – Vivantes	THÉÂTRE	Comédie	64
21:00 > 21:45	When the bleeding stops	DANSE / RÉCIT	Manège	60
21:45	Milleans	★ MUSIQUE	Manège	62

SAM 08.02 soirée de clôture

10:00 > 12:00	Atelier de pratique artistique	★ ATELIER	FRAC	78
14:00 > 15:00	To be a machine (Version 2.0)	THÉÂTRE / PERFORMANCE	Comédie	56
17:00 > 18:00		RÉALITÉ VIRTUELLE		
20:00 > 21:00				
14:30 > 17:30	Overwhelmed	PERFORMANCE	FRAC	68
17:00 > 18:15	On peut faire des airs	MUSIQUE	Manège	70
21:00 > 03:00	Bienvenue sur le Love Boat Une croisière en eaux très agitées	MUSIQUE	Cartonnerie	72

expositions & installations



★ GRATUIT

BEWEME (p.16) **PREMIÈRE EN FRANCE**

Kevin Hunt

MER **29.01*** > SAM **08.02**

* 18:00 **VERNISSAGE** en présence
de l'artiste – Soirée d'ouverture (p.14)

La Comédie **

MER 29.01	12:00 > 21:30
JEU 30 > VEN 31.01	12:00 > 20:30
SAM 01.02	15:00 > 17:30
LUN 03 > MER 05.02	12:00 > 18:00
JEU 06 > VEN 07.02	12:00 > 22:00
SAM 08.02	13:00 > 21:00

Le FRAC

MER > SAM	14:00 > 18:00
MAR	09:00 > 12:00

Le Manège

MAR > VEN	13:30 > 19:00
SAM	14:00 > 18:00
+ jours de représentation dès 13:30 et jusqu'au début du spectacle	

L'Opéra **

MAR + VEN	14:00 > 18:00
MER	11:00 > 13:00 + 14:00 > 18:00
SAM	14:00 > 17:00

** visible 1h avant chaque représentation



★ GRATUIT

The Stroker (p.20)

Pilvi Takala

MER **29.01** > SAM **08.02**

MER 29.01	12:00 > 21:30
JEU 30 > VEN 31.01	12:00 > 20:30
SAM 01.02	15:00 > 17:30
LUN 03 > MER 05.02	12:00 > 18:00
JEU 06 > VEN 07.02	12:00 > 22:00
SAM 08.02	13:00 > 21:00



★ GRATUIT

Never Give Up (p.22)

LOW PROFILE

MER 29.01 > VEN 07.02

En accès libre



★ GRATUIT

Les Ballets suédois (p.24)

Christophe Mirambeau

MER 29.01 > SAM 08.02

MAR > VEN 14:00 > 18:00

MER 11:00 > 13:00 - 14:00 > 18:00

SAM 14:00 > 17:00



★ GRATUIT

Actuality

Reel_theheavens (p.26)

Tom Ireland

MER 29.01 > SAM 08.02

MER > SAM 14:00 > 19:00

MAR 18:30 > 22:30



★ GRATUIT

Liv Strömquist, une autrice qui te veut du bien ! (p.48)

MAR 04.02 18:30 **VERNISSAGE**

en présence de l'artiste

MER 05.02 > SAM 08.03

MER > SAM 14:00 > 19:00

+ les soirs d'évènement



The migrant worker's fridge magnet collection (p.66)

Rosalie Schweiker

SAM 08.02 14:00 > 18:00

programme

MER

29.01

soirée d'ouverture

à la Comédie

Nous vous donnons rendez-vous le 29 janvier prochain
sur le parvis de la Comédie pour lancer ensemble
l'édition 2025 de FARaway et débiter notre traversée
au cœur de l'Europe du Nord !

Dans une ambiance nordique,
nous vous avons préparé une soirée inédite !



au programme

18:00 **VERNISSAGE** en présence de l'artiste

BEWEME (p.16) **PREMIÈRE EN FRANCE**

Nous aurons la chance d'accueillir l'artiste visuel

Kevin Hunt à l'occasion du vernissage de son installation transversale dans plusieurs scènes du festival.

★ **Gratuit**

20:00 **THÉÂTRE**

no words (p.18) **PREMIÈRE EN FRANCE**

Assistez à la représentation de *no words*

de **Maja Zade** mis en scène par **Yana Ross**,
une tragi-comédie sur les impostures de l'époque.

€ 6/24

★
SOIRÉE D'OUVERTURE

**Tout au long de la soirée et
en toute convivialité, vous pourrez :**

- déguster la bière du festival **Jour Polaire** 🍺 (p. 80)
- goûter une **infusion** venue du Nord,
concoctée pour cette occasion
- vous restaurer avec des **saveurs nordiques**
- participer à la **conception d'une soupe** préparée
sur place de manière collective avec l'association
Les Bons Restes, qui promeut l'alimentation durable.

★ **Entrée libre**

Une véritable plongée au cœur de l'hiver !

MER

SAM

29.01 > 08.02

18:00

Détail des horaires p.11

VERNISSAGE en présence de l'artiste

La Comédie, le FRAC,
le Manège et l'Opéra

TOUT PUBLIC



PREMIÈRE
EN FRANCE

Le FRAC présente

BEWEME

Kevin Hunt

SOIRÉE
D'OUVERTURE

Sur invitation du FRAC Champagne-Ardenne, et pour la première fois en France, l'œuvre *BEWEME* (commencée en 2019) de l'artiste britannique **Kevin Hunt** sera présentée dans plusieurs lieux du festival FARaway.

BEWEME est un design open-source pour une affiche imprimée, installée sous forme de « papier peint » dans les espaces d'interactions sociales des institutions publiques (des espaces intérieurs où les gens se rassemblent, travaillent et interagissent). Une paire de formes suggère les lettres “B”, “E”, “W” ou “M”, se combinant pour former les mots “BE” [être], “WE” [nous] et “ME” [moi]. Invitant chacun·e à prendre soin de soi et des autres, *BEWEME* s'intègre en décor provocateur à l'arrière-plan du flux d'activités quotidiennes du public et des travailleur·euses de FARaway. En écho aux notions de solidarité et de bienveillance inhérentes à *BEWEME*, au FRAC Champagne-Ardenne, les visiteur·euses auront la possibilité d'emporter (gratuitement) un morceau du papier peint. Une version téléchargeable de l'affiche sera disponible en ligne.

Le travail de l'artiste britannique **Kevin Hunt** explore les possibilités sociales et fonctionnelles alternatives des objets du quotidien et de l'architecture — à partir de sa perspective queer et de classe ouvrière. Son travail mobilise régulièrement des motifs tels que la découpe de trous, les lignes droites incurvées et la répétition de gestes flous, qu'il s'approprie pour exprimer l'expérience queer.

MER

29

20:00

JEU

30.01

19:00

La Comédie Grande Salle

🕒 1:35 TOUT PUBLIC DÈS 15 ANS



La Comédie présente

no words

Texte **Maja Zade**

Mise en scène **Yana Ross**

SOIRÉE
D'OUVERTURE

Un couple bourgeois reçoit des amis dans son nouvel appartement. En parallèle de ce dîner brillant de vacuité, se noue un drame. Fantasma ou réalité ? Une tragi-comédie sur les impostures de l'époque.

D'origines lituanienne, juive et new-yorkaise, la metteuse en scène cosmopolite **Yana Ross** trouve dans cette pièce de l'autrice **Maja Zade**, associée à la Schaubühne de Berlin, une matière explosive et une satire cruelle. *no words* met en tension la banalité d'une conversation mondaine, comique à force de superficialité et un désastre qui se déroule en silence dans la pièce d'à côté.

Derrière le rire, pointe peu à peu la violence.

Volent alors en éclats les valeurs humanistes de façade d'une classe sociale impuissante et incapable d'authenticité.

Un spectacle remuant qui invite à l'introspection.

Avec
Hannah Alem Davidson
Ashkan Ghods
Johan Gry
Mia Höglund-Melin
Mattias Nordkvist
Jesper Söderblom
Caroline Söderström
Nora Sadayo, stagiaire
de l'Académie de
théâtre de Malmö
Traduction
Marc Matthiesen

Dramaturgie
Anna Berg
Adaptation
Anna Berg
Yana Ross
et l'ensemble
Conception lumière
Magnus Svelin
Dainius Urbonis
Conception vidéo
Yana Ross
Création lumière
Dainius Urbonis

Création sonore
Jonas Redig
Chorégraphe
Mia Hellberg
Décors, costumes
Zane Pihlström
Maquillage et coiffure
Ingela Collin
Spectacle créé
en octobre 2024
à **Stora Scen**
Production
Göteborgs Stadsteater

MER

SAM

29.01 > 08.02

Détail des horaires p.11

La Comédie Accueil / Billetterie

EN CONTINU TOUT PUBLIC



Le FRAC présente

The Stroker

Pilvi Takala

The Stroker est une installation vidéo à deux canaux, basée sur l'intervention de deux semaines de **Takala** à Second Home, un espace de coworking branché à Londres, destiné aux jeunes entrepreneurs et startups. Pendant cette intervention, l'artiste s'est fait passer pour une consultante en bien-être nommée Nina Nieminen, fondatrice de l'entreprise innovante Personnel Touch, qui aurait été employée par Second Home pour fournir des services de contact physique sur le lieu de travail. Nina se promenait dans Second Home, se montrant amicale avec tout le monde, saluant et touchant légèrement les gens en passant. Cette présence a suscité des discussions au bureau, les employé-es bavardant entre eux et se liant visiblement autour d'une incompréhension commune – elle a été surnommée “The Stroker”, en français, « la caresseuse ».

MER

SAM

29.01 > 08.02

L'ESAD Façade
TOUT PUBLIC



Le FRAC présente

Never Give Up

LOW PROFILE

Never Give Up est une œuvre textuelle in situ, constituée de lettres découpées dans du vinyle rouge et appliquées sur les fenêtres de bâtiments publics, adaptées en fonction de la taille, de l'échelle et de l'architecture de chaque espace.

Ce message positif mais provoquant attire l'attention des passant-es, accueille les visiteur-euses et lance un appel à tous ceux qui font face à l'adversité en temps difficiles.

Reflétant l'intérêt de **LOW PROFILE** pour la détermination, l'espoir et le réconfort, ce mantra (inspiré des conseils trouvés dans *The Book of Survival*, une publication des années 1960 offrant la promesse de laisser ses lecteur-ices mentalement préparés à 'survivre' à toute situation) est à la fois un message à nous-mêmes et un don pour aux autres.

L'œuvre agit également comme un phare temporaire pour le bâtiment, signalant aux personnes à l'extérieur qu'il s'agit d'un lieu sûr et d'un environnement solidaire où se rassembler.

MER

SAM

29.01 > 08.02

Détail des horaires p.12

L'Opéra Hall

TOUT PUBLIC



L'Opéra présente

Les Ballets suédois

Christophe Mirambeau

La modernité en marche !

Les Ballets suédois sont incontournables de l'avant-garde d'après Grande Guerre. Cette compagnie a illuminé Paris, la France et l'Europe de 1920 à 1925, proposant des créations aussi importantes que *Les Mariés de la tour Eiffel*, de Cocteau et du Groupe des Six, *Le Tombeau de Couperin*, de Ravel, *La Création du Monde* et *L'Homme et son désir* de Darius Milhaud, *Iberia* d'Albeniz, *Within the Quota* de Cole Porter, ou encore *Relâche* d'Erik Satie, et collabore avec les plus grands peintres, sculpteurs, poètes ou auteurs de leur époque parmi lesquels De Chirico, Paul Colin, Bonnard, Marie Laurencin, Fernand Léger, René Clair, Paul Claudel ou Pirandello. Fondée par Rolf de Maré, la compagnie est animée par son chorégraphe Jan Börlin, figure essentielle de l'évolution de l'art chorégraphique du XX^e siècle. *Les Ballets suédois* n'ont vécu que cinq ans, cinq ans de créations époustouflantes qui ont à jamais marqué la Danse, et ont donné leur dernière représentation à Épernay en mars 1925. Une autre raison de célébrer leur centenaire presque jour pour jour.

MER

SAM

29.01 > 08.02

Détail des horaires p.12

La Cartonnerie

🕒 12' EN CONTINU TOUT PUBLIC



Le FRAC présente

Actuality Reel_ theheavens

Tom Ireland

Actuality Reel_theheavens (2017) regroupe une série de vidéos intitulées “theheavens”, que l’artiste **Tom Ireland** crée depuis 2015. Dans cette collection de vidéos, la sculpture emblématique de l’artiste Jeff Koons, *Rabbit* (1986), flotte silencieusement dans les confins de l’espace. Inspirée d’un rêve récurrent de l’artiste, l’œuvre représente *Rabbit* avec sa peau d’acier miroitante comme un satellite se déplaçant à travers l’univers, occupant à la fois le rôle de transmetteur et de récepteur. Tom Ireland décrit cette série de vidéos en cours comme une conséquence de l’omniprésence prolongée de *Rabbit* dans sa pensée, une situation où il se sent comme hanté par la sculpture.

JEU VEN
30 + 31.01
18:30 18:30

Le Cellier Salle Jean-Pierre Miquel

🕒 40' TOUT PUBLIC DÈS 3 ANS



Nova Villa présente

Night Light

Andy Manley et Teater Refleksion

Un voyage noctambule et poétique.

Le chant du merle annonce la fin du jour...

Le jour ralentit et bientôt tout le monde s'endort.

La nuit veille sur les enfants endormis et installe son ciel étoilé.

Tout est calme et paisible...

Tout le monde dort – sauf un, qui ne peut pas dormir,

Un petit curieux qui veut savoir qui veille sur la nuit.

Que se passe-t-il lorsque tout le monde dort ?

Ainsi débute un voyage magique à travers la nuit, sombre et belle,
jusqu'à ce que le chant du merle accueille un nouveau jour...

Interprète

Andy Manley

Machinistes

**William Højberg Nielsen,
Suzie Norman**

Manuscrit

Andy Manley

Mise en scène

Bjarne Sandborg

Scénographie

Mariann Aagaard,
assistée de
Amanda A. Sigaard et
Rebekah Caputo

Conception sonore

Daniel Padden

Conception lumière

Anders Kjems

Atelier et technique

**Morten Meilvang Laursen,
William Højberg Nielsen**

Coproduction

Imaginate et
Red Bridge Arts

Avec le soutien
du **Edimbourg
Festivals Expo Fond**
du gouvernement
écossais, la **Fondation
pour la promotion de
l'Art** de l'Etat danois et
la commune d'**Aarhus**

JEU VEN
30 + 31.01
21:00 19:00

La Comédie Petite salle
🕒 ± 1:30 TOUT PUBLIC **DÈS 14 ANS**



PREMIÈRE
EN FRANCE

La Comédie présente

Paris et Miki

Texte, mise en scène **Michael De Cock**

L'art peut-il sauver le monde ? Michael De Cock répond brillamment par ce seul en scène qui tient du récit autobiographique et du manifeste. Un vibrant hommage à la recherche de la beauté et de l'émotion.

Michael De Cock est une figure éminente dans le paysage culturel flamand. Auteur, metteur en scène, scénariste, acteur, il est aussi directeur artistique du Théâtre royal flamand (KVS) à Bruxelles. Il adapte ici à la scène son propre texte et engage avec le public une conversation qui nous emmène sur les ailes de l'art, depuis les coulisses du KVS jusqu'à l'autre bout du monde. Pourfendeur des médias démagogiques et défenseur d'un théâtre polyphonique et multicolore, son humour et son expérience font l'éloge de l'audace et du courage des artistes.

Avec

Michael De Cock

Scénographie

Stef Depover

Assistanat à

la mise en scène

Bahar Temiz

Graphisme

Nour Abdo

Spectacle créé

en mars 2024 à

la Nuit de Walpurgis

en Belgique

Production

KVS

Diffusion

Saskia Liénard

VEN

DIM

31.01 > 02.02

VEN 19:00 SAM 15:00 DIM 16:00

Le Manège Sous chapiteau

🕒 1:00 TOUT PUBLIC **DÈS 4 ANS**



Le Manège présente

I love you two

Circus I love you

Leur premier spectacle portait le nom de leur compagnie et annonçait la couleur : **Circus I love you**. Un titre en forme de déclaration d'amour au cirque qui résume bien l'esprit de ce collectif de circassiens et de musiciens, basé en Suède. Intrépides, créatifs et débordants d'énergie, ces artistes entremêlent joyeusement disciplines acrobatiques, orchestre en direct et ambiance festive. Pour ce nouvel opus, la compagnie s'appuie de nouveau sur le thème de l'amour pour déployer une esthétique délicate et emballante. Articulé autour de trois duos, le spectacle se décline en trois actes et en musique dans une succession de numéros alternant trapèze, jonglage, bascule, roue Cyr, funambule et autre saut dans le vide. Un cirque "feel-good", généreux et virtuose qui réjouira petits et grands.

PENSER LES AUTRES

Spectacle vivant et écologie : comment transformer les pratiques ? (p.44)
en présence de **Julien Auger**, directeur artistique de Circus I love you
LUN 03.02 18:30 - Sciences Po

GOÛTER À PARTAGER EN FAMILLE

Profitez de la sortie au spectacle pour vous offrir un goûter à la Verrière !
SAM 01.02 à l'issue de la représentation



OFFRE MOBILITÉ (p.83)

Nous proposons au public châlonnais de bénéficier d'une offre spéciale comprenant **1 entrée pour le spectacle + 1 aller / retour** en autocar

Avec **Sade Kamppila**,
Julien Auger, **Oskar Rask**,
Benoît Fauchier, **Philomène**
Perrenoud, **Felix Greif**, **Lola**
Stouthamer, **Julie Razet**

Dramaturgie **Anna Berg**

Création lumière
Dainius Urbonis

Création sonore
Jonas Redig

Coproductions

Sirkus Aikamoinen (Fi),
Réseau Grand CIEL (Fr),
Les Transversales - Scène
Conventionnée Cirque
de Verdun (Fr), Le Palc
- Pôle National Cirque
Grand Est - Châlons-en-
Champagne (Fr), Cirk Eole
- Montigny-lès-Metz (Fr),
UP - Circus & Performing

arts - Bruxelles (Be),
Archaos - Pôle national
cirque - Marseille (Fr)

Soutien et résidences
Les Transversales -
Scène Conventionnée
Cirque de Verdun (Fr),
Le Palc- Subventions
Swedish Arts Council
(Kulturrådet) Sweden

VEN

31.01 + 01.02

21:00

SAM

18:00

La Comédie Atelier

🕒 1:10 TOUT PUBLIC **DÈS 15 ANS**



La Comédie présente

Une pièce pour les vivant·e·s en temps d'extinction

D'après la pièce conçue par **Katie Mitchell**

Texte **Miranda Rose Hall** / Mise en scène, traduction **David Geselson**,
artiste associé à la Comédie

€ 6/24

Comment parler de l'effondrement du vivant ?

Le texte de Miranda Rose Hall propose une soirée de partage, où il est question de nous ; les vivants, de notre histoire et de notre envie impérieuse d'avoir un avenir.

Parler sur scène de la 6^e extinction de masse en cours sans y contribuer soi-même, tel est le défi passionnant au cœur de ce spectacle, conçu dans le cadre d'une expérimentation européenne. Confiée à différents artistes sur le continent, la mise en scène du texte de l'autrice américaine **Miranda Rose Hall** doit viser la sobriété écologique maximale et être joué par une femme qui n'est pas issue de la majorité visible de son pays. **David Geselson** artiste associé à la Comédie s'empare de ces contraintes pour proposer sa version de la pièce, sensible, inventive et stimulante.

SAM 01.02 RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

PENSER LES AUTRES Spectacle vivant et écologie : comment transformer les pratiques ? (p.44) en présence de **Laëtitia Fabaron**, assistante à la mise en scène du spectacle *Une pièce pour les vivant-e-s en voie d'extinction*
LUN 03.02 18:30 – Sciences Po

Interprétation
Juliette Navis

Violoncelle
Jérémi Arcache

Assistanat à
la mise en scène
Laëtitia Fabaron

Conception
scénographique
David Geselson
Jérémi Papin

Lumières
Jérémi Papin

Costumes
Benjamin Moreau

Régie générale
Adrien Wernert

Conception céramiques
Louise Mallein

Direction de production,
diffusion
Noura Sairour

Administration
des productions et
des tournées
Laëtitia Fabaron

Spectacle créé en mars
2024 à la MC93 - Maison
de la Culture de Seine-
Saint-Denis

Production MC93 - Maison
de la Culture de Seine-Saint-
Denis, Compagnie Lieux-Dits

Coproductions Creative
Europe dans le cadre du
projet STAGES - Sustainable
Theatre Alliance for a Green
Environmental Shift.
L'écriture du texte de
ce spectacle participe du
processus de création de
Sustainable theatre ?, par Katie
Mitchell et Jérôme Bel conçu
au Théâtre Vidy-Lausanne.
La compagnie Lieux-Dits est
conventionnée par le Ministère
de la Culture – DRAC Île-de-
France, et par le département
du Val-de-Marne au titre de
l'aide au développement.

Conception paraboles Atelier de
la MC93 - Maison de la Culture
de la Seine-Saint-Denis

SAM

DIM

01 + 02.02

10:00 + 17:30

Le Cellier Salle Môme Moineau

⌚ 45' **TOUT PUBLIC** **DÈS 6 MOIS**



PREMIÈRE
EN FRANCE

Nova Villa présente

Untz Baby Untz

MYKA/My Grønholdt

Une invitation à découvrir le monde magique de la techno et célébrer l'effervescence du dancefloor.

Inspiré de la culture rave des années 90 et du principe PLUR (paix, amour, unité, respect) dans le monde des pulsations, de la fumée et des néons, *Untz Baby Untz* est une performance de danse interactive qui incite le jeune public à faire ses premiers pas dans le monde de la techno et de la danse.

Untz Baby Untz est un spectacle familial pour les enfants de 6 mois à 100 ans ! La compagnie invite les bébés, les frères et sœurs plus âgés ainsi que les adultes à une expérience insolite, dans laquelle ils peuvent se déplacer librement ensemble dans le groupe ou pratiquer la danse en solo. Aucun enfant ne devrait avoir à grandir sans techno !

Concept

MYKA

Chorégraphie

My Grönholdt,

en collaboration avec
l'équipe artistique

Danseurs

Andrea Deres et

Daniel Jeremiah Persson

alt. **Mon Nilsson** et

Ray Roa ou

Escarleth Pozo

Scénographie et
costumes

Tove Dreiman

Assistante costumière

Fie von Veer

Producteur technique et
conception lumière

Filip Vilhelmsson

Technicienne

Julia Friberg

Musique

Erik Christoffersen

Consultants

Martin Forsberg et

Dalija Acin Thelander

Coproduction

MYKA et Dansstationen
Touring Company

SAM

01.02

16:00

La Comédie Petite salle

🕒 ± 1:30 TOUT PUBLIC **DÈS 15 ANS**



La Comédie présente

Kjære Albert

Et au-delà rien n'est sûr

Texte **Monica Isakstuen**

Traduction **Marianne Ségol**

***Kjære Albert*, de l'autrice norvégienne Monica Isakstuen, est le premier texte proposé par le comité de traduction de la Comédie.**

Chercher et faire connaître des textes d'auteurs étrangers peu de temps après leur écriture ou leur première mise en scène hors de nos frontières, tel est le pari de ce nouveau comité de recherche et de traduction dirigé par **Sébastien Éveno** et **Marianne Ségol**. Avec eux, cinq traducteurs et traductrices repèrent à la source des pièces qu'ils proposent à la traduction. Née en 1976, **Monica Isakstuen** est poète et romancière et depuis quelques années écrit également pour le théâtre. La mise en espace de *Kjære Albert* créée dans le cadre du festival la Mousson d'été, trouve tout naturellement sa place dans FARaway.

Ce texte a été écrit en Norvège en 2023 et a été traduit à l'initiative de la Comédie en 2024 : le meilleur moyen de le faire entendre et surtout le plus rapidement possible c'est par le biais d'une mise en espace.

Mise en voix
Véronique Bellegarde

Avec
Anne Cantineau,
Bénédicte Cerutti
(artiste associée
à la Comédie –
CDN de Reims),
Ludmilla Dabo,
Sébastien Éveno
(artiste associé
à la Comédie – CDN
de Reims), **Julie Pilod**
et **Jade Fortineau**

Mise en espace créée
à la Mousson d'été 2024

Texte traduit à l'initiative
et avec le soutien de
de la Comédie – CDN
de Reims et du Norske
Dramatikeres Forbund.

Production
Comédie – CDN de Reims

SAM

01.02

20:30

L'Opéra Grande Salle

🕒 1:10 TOUT PUBLIC **DÈS 12 ANS**



RE CRÉATION

L'Opéra présente

La Passion de Simone

Musique **Kaija Saariaho**

Mise en scène **Aleksi Barrière**

Direction musicale **Clément Mao-Takacs**

Un *must-see* essentiel et bouleversant. Quand l'écrivain **Amin Maalouf** et la grande compositrice finlandaise **Kaija Saariaho** s'unissent pour nous offrir une œuvre commune, il en résulte un chef-d'œuvre. Cette *Passion de Simone*, sous-titrée *chemin musical en quinze stations*, où une femme s'interroge sur le parcours de vie de Simone Weil, philosophe humaniste française aux riches questionnements sur l'oppression humaine, est une œuvre qui contient tous les éléments d'un théâtre musical immersif, sensible, à la fois émotionnel et sujet à réflexion. Créé en 2006 en grande forme symphonique à Vienne dans une mise en scène de Peter Sellars, la compositrice en a établi une version plus intimiste pour la compagnie La Chambre aux Échos, qui en est la créatrice, dans la conception et mise en scène très remarquée d'Aleksi Barrière.

BEFOR' Accessible aux détenteurs d'un billet du spectacle

Christophe Mirambeau et ses artistes invités mettent en perspective l'œuvre en représentation, l'éclairent et la contextualisent sous des angles originaux et divertissants pour l'apprécier plus encore !

SAM 01.02 19:30 – L'Opéra Foyer

OFFRE COVOITURAGE (p.83)

Pour les spectateurs souhaitant assister au spectacle, l'Opéra a mis en place une offre de covoiturage

DJ SET ★★

Rendez-vous sur la piste du Foyer pour un DJ set à l'issue de la représentation (p.42)

Musique **Kaija Saariaho**

Mise en scène

Aleksi Barrière

Direction musicale

Clément Mao-Takacs

Livret **Amin Maalouf**

Conception et réalisation

Le Chambre aux Échos

Vidéo **Aleksi Barrière**

Scénographie

Pauline Squelbut

Soprano solo **Sayuri Araida**

Quatuor vocal **Faustine**

de Monès, Marianne

Seleskovitch, Johan Viau,

Johannes Linneballe

Comédienne

Isabelle Seleskovitch

Orchestre

Secession Orchestra

Production

La Chambre aux Échos

Coproduction

Music Centre Slovakia

et Festival de St Denis

Avec le soutien de

l'ADAMI et du SPEDIDAM

SAM

01.02

21:40

L'Opéra Foyer

🕒 1:50 TOUT PUBLIC



CRÉATION

L'Opéra présente

NordStream

Nicolas Canot / Charles Lecca



L'Opéra de Reims propose après *La Passion de Simone*, une soirée au Foyer en invitant deux artistes DJ : **Charles Lecca** et **Nicolas Canot**. Après la proposition de La Chambre aux Échos, il fera appel aux sonorités d'Europe du Nord que le festival traverse avec *NordStream*.

NordStream est une création hybride, à la fois DJ Set et live électronique où platines et machines se croisent, se quittent, se retrouvent, sur les rythmes électro ou techno rigoureux du Nord. Les voix se mêlent aux kicks et aux basses, s'enchevêtrent librement, se fondent dans les sonorités électroniques boréales.

Charles Lecca est ingénieur du son, producteur et DJ. Avec Cédric André-Jean, il compose le duo *Atomic Moog*, dont la techno minimale, ciselée et obsédante ravi le public des clubs de France et d'Europe. Leurs dernières productions ont paru sur des labels aussi exigeants que Delsin, Appian Sounds ou Transmigration.

Nicolas Canot est compositeur électronique, improvisateur et développeur en informatique musicale. Il se produit régulièrement en solo et collabore à de nombreuses créations musicales ou chorégraphiques, en France ou en Europe. Il s'est récemment produit, à l'invitation de l'ensemble contemporain *Les Apaches*, dans la somptueuse nef du Musée d'Orsay.

Nicolas Canot et Charles Lecca

Production Lüdicke

Coproduction

Césaré CNCM / Les Transitives / AMA

LUN

03.02

18:30

Sciences Po

🕒 1:30 TOUT PUBLIC



Le Manège présente

Penser les autres

Spectacle vivant et écologie :
comment transformer les pratiques ?

Parce qu'il suppose le déplacement des artistes et des publics, ainsi qu'un recours à de nombreux éléments matériels, le spectacle vivant est confronté depuis quelques années à la question de son empreinte écologique.

L'éco-conception des décors, la mobilité des publics, ou bien encore l'organisation des tournées font ainsi partie des réflexions menées par la filière culturelle afin de réduire son impact sur l'environnement. Mais la mise en œuvre de nouvelles pratiques se heurte également à de nombreux obstacles, et interroge chacun sur l'ampleur des transformations nécessaires. À quel point doit-on en effet modifier nos habitudes pour contribuer à un avenir durable ? Pour quelles formes de spectacle et quelles expériences de spectateur ?

Dans le cadre du festival FARaway, nos invités témoigneront des initiatives écologiques qu'ils mènent au sein de leur parcours artistique, et feront le point sur les questions qu'elles posent.

Invité·e·s

Julien Auger

directeur artistique

de *Circus I love you* (p.32)

Laëtitia Fabaron

collaboratrice artistique

de Lieux-dits et

assistante à la mise

en scène de *Une pièce*

pour les vivant·e·s en voie

d'extinction (p.34)

Nicolas Murena

chercheur associé et

directeur artistique

de la cie Galilée

LUN

03.02

18:30

Le Cellier Salle Môme Moineau

🕒 1:30 TOUT PUBLIC **DÈS 15 ANS**



Nova Villa présente

Le bateau blanc

Xavier Bouvet

À dix heures, Tallinn est vide, en suspension entre deux occupants. Ce silence d'une heure, une heure précisément, marque la césure entre quatre années de guerre et une nouvelle occupation soviétique de cinquante ans. Dans la partition estonienne, ce n'est même pas une pause : un simple soupir.

En septembre 1944, les Allemands fuient l'Estonie qu'ils occupaient depuis trois ans, tandis que l'Union soviétique s'apprête à envahir de nouveau le petit État balte. Quelques Estoniens vont tenter de s'infiltrer dans cet interstice pour former un gouvernement indépendant et restaurer la République. Ils n'ont que quelques jours pour réaliser cette mission ; un navire envoyé par la résistance en exil doit les sauver de la descente du rideau de fer...

Xavier Bouvet a étudié l'histoire et la communication à Leipzig puis Paris. *Le bateau blanc* est son premier roman, fruit d'un intérêt ancien pour l'Estonie, et de trois ans de documentation.

Auteur

Xavier Bouvet

Éditions

Le Bruit du Monde,

février 2024

MAR

04.02

18:30

VERNISSAGE

MER

05.02

MER > SAM 14:00 > 19:00

+ les soirs d'évènement

SAM

08.03

La Cartonnerie Club + Floor

TOUT PUBLIC



La Cartonnerie présente

Liv Strömquist, une autrice qui te veut du bien !

L'autrice suédoise de bande dessinée **Liv Strömquist** sera l'invitée exceptionnelle du festival FARaway à La Cartonnerie, en partenariat avec le Pop Women Festival. Au programme une table ronde en présence de l'autrice et une exposition sur son dernier album *La Pythie vous parle*, dans lequel elle développe avec humour et ironie une critique subtile des théories du développement personnel.

Liv Strömquist est l'une des autrices de bande dessinée les plus reconnues de Suède. Elle a publié plusieurs œuvres marquantes qui explorent les thèmes de la sexualité, des relations amoureuses et des dynamiques de pouvoir. Elle est surtout connue pour son approche féministe et satirique des enjeux sociaux et politiques. Ses œuvres, adaptées en pièces de théâtre et en livres audio, ont été traduites dans plus de vingt langues. Elle est également une voix active dans les médias suédois, où elle participe régulièrement à des débats sur les questions de société.

VERNISSAGE + SÉANCE DE DÉDICACE + TABLE RONDE

avec **Liv Strömquist**, rencontre animée par Céline Bagot, fondatrice du Pop Women Festival

MAR 04.02 18:30 – La Cartonnerie Club

Mardi du Floor
de **La Cartonnerie x**
FARaway x
Pop Women Festival

MAR

04.02

19:00

Le Cellier Salle Jean-Pierre Miquel

🕒 2:00 TOUT PUBLIC **DÈS 13 ANS**



Nova Villa présente

Journal de guerre d'Olga et Sasha

Olga et Sasha Kurovska, Élisabeth Mignot

Marcel Bozonnet, Grégoire Biseau et Jérôme Castel

Pendant un an, le *M*, le magazine du Monde, a publié le journal de bord de deux sœurs ukrainiennes, Olga et Sasha, respectivement, 34 et 32 ans, l'une vivant à Paris, l'autre à Kiev, ou plus exactement à Kyiv, puisque c'est dans cet orthographe qu'elles ont toutes les deux souhaité écrire le nom de leur capitale. Co-écrit avec la journaliste Elisa Mignot, ce journal raconte leur guerre, intime et politique. Il raconte aussi et peut-être surtout l'éveil d'une conscience patriotique et le surgissement d'une identité culturelle longtemps enfouie. Olga et Sasha vont alors se décider de ne plus parler russe en famille, mais uniquement ukrainien...

Une lecture pour faire ressentir les déflagrations intimes occasionnées par la guerre, faire comprendre l'impact du conflit sur deux sœurs, qui vivent la même peur, mais à distance l'une de l'autre.

RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

MAR 04.02 à l'issue de la lecture

Texte

Olga et Sasha Kurovska,
et **Elisa Mignot.**

Publié aux éditions

Actes Sud, septembre 2023

Adaptation

Grégoire Biseau

Mise en espace

Marcel Bozonnet

Musique

Jérôme Castel

Distribution

Juliette Léger
et en alternance

Lise Gervais et
Macha Isakova

Chant et Guitare

Jérôme Castel

Chant

Olga Kurovska

Avec la présence de

Sasha Kurovska

Production

Compagnie des
Comédiens voyageurs

Avec le soutien de la
Fondation BNP Paribas,
de la **Fondation de la
Poste**, de l'association
Unis pour l'Ukraine, et
le groupe **Le Monde**

MER

05.02

19:00

Le Manège Au cirque

🕒 35' + 40' TOUT PUBLIC



Césaré présente

Phosphorus + Higgs Boson

Kim Myhr solo

Runhild Gammelsæter & Lasse Marhaug

Le guitariste norvégien **Kim Myhr**, figure majeure de la scène expérimentale européenne, présente avec *Phosphorus* une immersion sonore des plus captivantes.

Sur des enchevêtrements de guitares électriques à six et douze cordes, il superpose des harmonies d'orgue, de basse, de synthé et des voix pour créer de fascinantes strates sonores. Ce projet, qui mêle rythmes à transformation lente et textures lumineuses, offre une expérience sensorielle intense et inoubliable.

Runhild Gammelsæter et **Lasse Marhaug**, figures emblématiques de l'underground norvégien, dévoilent *Higgs Boson*, un opus sombre et envoûtant. La voix magnétique de Runhild se fond dans l'électronique et les synthés de Lasse, pour un récit sonore hypnotique, inspiré par la science-fiction et les paysages nordiques.

Phosphorus

Guitares électriques à 6 et 12 cordes, orgue, basse, synthétiseurs, voix, boîte à rythmes
Kim Myhr

Higgs Boson

Voix, electronics
Runhild Gammelsæter
Electronics
Lasse Marhaug

MER JEU
05 + 06.02
20:30 20:00

La Comédie Atelier
🕒 1:20 TOUT PUBLIC DÈS 16 ANS



La Comédie présente

Memory of Mankind

Texte, mise en scène **Marcus Lindeen**

Conception **Marcus Lindeen, Marianne Ségol**

En Autriche, le céramiste Martin Kunze cherche à sauvegarder sur des tablettes le savoir de notre civilisation. Ce projet fou est le point de départ d'un spectacle documentaire et poétique sur la mémoire et l'oubli.

S'appuyant sur un vaste travail d'interviews, les projets du metteur en scène et réalisateur suédois **Marcus Lindeen** et de la traductrice et dramaturge franco-suédoise **Marianne Ségol** transforment en récits sensibles des histoires spectaculaires venant du réel. Que voulons-nous transmettre de notre monde à nos lointains descendants ? Dans un dispositif qui rassemble performeurs et public, *Memory of Mankind* explore notre obsession des archives, notre peur de l'amnésie et du temps qui passe mais aussi l'art de raconter des histoires.

LES ENFANTS D'ABORD ! Garde artistique (p.78)

Pendant que vous assistez au spectacle, vos enfants de 4 à 11 ans participent à un atelier « Capsules temporelles » en lien avec votre spectacle !

JEU 06.02 20:00 accueil des enfants 30 minutes avant le début du spectacle

Avec

Jean-Philippe Uzan

Axel Ravier

Sofia Aouine

Driver

Et les voix de

Gabriel Dufay

Julien Lewkowicz

Olga Mouak

Nathan Jousni

Dramaturgie, traduction

Marianne Ségol

Musique, conception sonore

Hans Appelqvist

Scénographie

Mathieu Lorry-Dupuy

Lumière

Diane Guérin

Costumes

Charlotte Le Gall

Directrice de casting

Naelle Dariya

Régie générale

David Marin

Régie son

Nicolas Brusq

Régie vidéo, lumière

Dimitri Blin

Direction de production et des tournées, administration

Emmanuelle Ossena

Charlotte Pesle

Beal - EPOC

productions

Spectacle créé

en mai 2024 au

Kunstenfestivaldesarts de Bruxelles

Production

Compagnie Wild

Minds Coproductions

T2G Théâtre de Gennevilliers CDN, Festival d'Automne

JEU

SAM

06 > 08.02

JEU & VEN 12:45 + 18:30 + 21:00

SAM 14:00 + 17:00 + 20:00

La Comédie Grande Salle

🕒 1:00 TOUT PUBLIC **DÈS 16 ANS**



PREMIÈRE
EN FRANCE

La Comédie présente

To be a machine

(Version 2.0)

par **Dead Centre**, Mark O'Connell



**Pourquoi ressentons-nous le besoin d'échapper au réel ?
 Cette expérience unique entre réalité virtuelle et théâtre
 vous place au centre de l'histoire de quelqu'un d'autre.
 Un voyage troublant aux frontières de la vérité !**

Après avoir téléchargé un selfie, vous regardez un film en réalité virtuelle dont vous êtes le personnage principal. Commence alors une balade dans Dublin, à la rencontre d'autres protagonistes et de vous-même. Pendant ce temps, le décor se transforme et le retour au réel se fait dans un espace onirique. Le travail de la compagnie irlandaise Dead Centre repousse les limites de la pratique théâtrale traditionnelle. Jouant avec nos perceptions du monde et nos identités, il manipule l'artifice pour mieux nous rappeler que le théâtre ne se fait pas sans contact humain.

Un casque VR et des écouteurs seront fournis et portés tout au long de la représentation. Il vous sera demandé une photo type passeport au moment de l'achat de votre billet. Ce spectacle aborde différentes situations de violences (physiques, suicides) et ne convient pas aux personnes souffrant du mal des transports.

Avec **Jack Gleeson**

Et aussi **Andrew Bennett,
 Stephen Bradley, Caoimhe
 Coburn Gray, Faith
 Jones, Gerard Kelly, Erin
 McGathy, Faye O'Reilly,
 Mazana Ronaldson**

Réalisateurs

Bush Moukarzel, Ben Kidd

Direction technique

Antoine Vanel, Blindsp0t

Scénographie

Andrew Clancy

Création lumière

Stephen Dodd

Création sonore,

musique **Kevin Gleeson**

Costumes **Mae Leahy**

Accessoires, décors

Eugenia Genunchi

Tournage, montage 360°

**David Slowo, Wombat
 Médias**

Équipe de la caméra 360°

Linda Curtin

Opération caméra 360°

Salma Ataya

Producteur **Tilly Taylor**

Producteur de création

Mags Keohane

Spectacle créé en

septembre dans le cadre
 du Dublin Theatre Festival

Production

Dead Centre

Avec le soutien du

Dublin Theatre Festival,
 le Mermaid Arts Centre
 et la Science Gallery du
 Trinity College de Dublin
 Financé par le Conseil
 des Arts | An Chomhairle
 Ealaíon et Science
 Foundation Ireland

Avec le soutien



OFFICE
 NATIONAL
 DE DIFFUSION
 ARTISTIQUE

MAR

06.02

18:30 + 20:30

Le FRAC

🕒 25' TOUT PUBLIC



Le FRAC présente

She has a problem being a good girl

[frou frou feelings]

Susie Green

Dans la performance *She has a problem being a good girl [frou frou feelings]* **Susie Green** dévoile un monde du pouvoir féminin au travers d'un texte tout en courbes et détours, pensé sur le mode du journal intime. Ses réflexions s'entremêlent à des souvenirs du passé, selon ses propres mots, tels des rubans de couleur tressés, un parfum dans l'air ou le rythme d'une chanson dont on ne se souvient pas totalement.

Susie Green est née en 1979. Elle vit et travaille au Royaume-Uni. Elle est diplômée du Chelsea College of Art and Design, Londres. Elle a récemment participé à plusieurs expositions personnelles (solo) : *Madame Fantasy* (2024) Quench Margate ; *Hyperarousal* (2022) JW Anderson, London ; *Empty rooms full of love* (2021) avec Cathy Josefowitz au FRAC Champagne Ardenne, et collectives : *Soft Touch*, Galerie Sultana, Arles (2023) parmi d'autres.

RENCONTRE AVEC L'ARTISTE

MAR 06.02 à l'issue des performances

Bande sonore enregistrée par **Zoe**, Londres

Performance réalisée à la suite

d'une commande du **CRAC Occitanie**, Sète,
en collaboration avec le programme de résidence

« Magnetic » de **Fluxus Art Projects** (Royaume-Uni / France)

JEU

VEN

06 + 07.02

19:00

21:00

Le Manège Au théâtre

🕒 45' TOUT PUBLIC



PREMIÈRE
EN FRANCE

Le Manège présente

When the bleeding stops

Lovísa Ósk Gunnarsdóttir

Venue d'Islande, la danseuse et chorégraphe **Lovísa Ósk Gunnarsdóttir** aborde le tabou de la ménopause dans un spectacle qui conjugue danse et projections vidéos. Pourquoi ce passage naturel de la vie de toutes les femmes reste-t-il un non-dit dans notre société ? Suite à une blessure qui l'a obligée à reconsidérer son rapport à son corps, Lovísa s'est plongée dans le sujet et a invité des femmes aux profils très différents à partager leur expérience et à danser de façon spontanée devant sa caméra. De ces rencontres est né un spectacle à l'énergie communicative, émouvant et drôle où la danse s'écrit en connivence avec les récits collectés. Nominée comme « la performance la plus innovante de l'année » en Islande, cette danse-documentaire livre enfin un nouveau discours sur la ménopause.

PARTICIPEZ À *WHEN THE BLEEDING STOPS* (p.77)

Femme, vous avez entre 40 et 65 ans ? **Lovísa Ósk Gunnarsdóttir** vous propose de rejoindre la création de *When the Bleeding Stops*

DJ SET ★

Rendez-vous pour un DJ set avec Milleans à l'issue de la représentation (p.62)

VEN 07.02

Conception,
chorégraphie, texte
Lovísa Ósk Gunnarsdóttir
Performance
Kristjana Stefánsdóttir,
Ólöf Ingólfsdóttir,
Sveinbjörg Þórhallsdóttir,
Lovísa Ósk Gunnarsdóttir
et un groupe de
participantes de Reims et
alentours

Lumière et création
sonore
Brett Smith
Création vidéo
Lovísa Ósk Gunnarsdóttir
avec Brett Smith

Remerciements à
Sigrún Ólafsdóttir,
Alexander Roberts,
Brogan Davison, Egill
Ingibergsson, Rebekka
Ingimundardóttir,
Valdimar Jóhannsson
et au Reykjavík Dance
Festival

**Remerciements
spéciaux** à toutes
les femmes incroyables
qui ont participé
à ce projet

VEN

07.02

21:45

Le Manège
TOUT PUBLIC



Le Manège présente

Milleans

D'abord artiste plasticienne, **Milleans** a écumé les salles de concert et les clubs avant de se décider à traverser la scène en 2021 pour danser encore plus et surtout faire danser les autres. Désormais de l'autre côté des platines, elle partage son amour de la musique dans des sets qui, comme elle, sont traversés par le groove. Pop, soul, RnB, house, électro... Milleans n'a d'autres limites que celles qui la font vibrer, et qui font vibrer le dancefloor. Ses sets font monter la température à travers des tracks sexys et euphorisants. Elle officie principalement au sein du collectif *Source Phonique*, mais a également foulé le sol de Quartier Libre, la Cartonnerie, du *Bonne nuit à demain festival* ou encore du Manège pour d'autres soirées enflammées.

VEN

07.02

19:00

La Comédie Petite Salle

🕒 ± 2:15 TOUT PUBLIC **DÈS 13 ANS**



La Comédie et Nova Villa présentent

Radio Live

Vivantes

Conception, création image et écriture scénique

Aurélie Charon, Amélie Bonnin

***Vivantes* prolonge le projet *Radio live*, une histoire collective qui s'écrit avec trois jeunes femmes trentenaires originaires de Syrie, de Bosnie et d'Ukraine, face à la question de l'exil et du récit de la guerre.**

Conçu par **Aurélié Charon, Caroline Gillet et Amélie Bonnin**, *Radio Live* fait dialoguer depuis plus de dix ans, dans un spectacle nourri de sons et d'images, des jeunes gens d'ici et d'ailleurs, habités par des questions d'engagement et d'identité.

Vivantes en est un nouveau chapitre qui place face au monde trois jeunes femmes ayant grandi dans des pays en guerre.

Comment parler des conflits, par le cinéma, la scène ou à travers les médias ? Faut-il partir ou rester ? **Ines Tanović, Oksana Leuta et Hala Rajab** partagent des histoires de combat, de transmission et d'encouragement.

Avec

Oksana Leuta

Hala Rajab

Ines Tanović

Création musicale

Emma Prat

Création visuelle live

Amélie Bonnin

en alternance

Gala Vanson

Musique live

Emma Prat

en alternance

Dom la Nena

Images

Thibault de Chateaufieux

Aurélié Charon

Hala Aljaber

Montage vidéo

Mohamed Mouaki

Céline Ducreux

Mixage

Benoît Laur

Espace

Pia de Compiègne

Régie générale, lumière

Thomas Cottureau

Vidéo et son

en alternance

Vincent Dupuy

Samuel Favart-Mikcha

Benoît Laur

Direction de production

Mathilde Gamon

Rencontres issues

des séries radiophoniques et des voyages

Aurélié Charon

Caroline Gillet

Spectacle créé en avril

2024 à Chaillot - Théâtre national de la Danse

Production

Radio Live Production

Coproductions

Chaillot - Théâtre

national de la Danse,

Bonlieu scène

nationale d'Annecy

Projet soutenu

par le Ministère

de la Culture –

Direction régionale

des affaires culturelles

d'Île-de-France

Direction de production

Mathilde Gamon

Rencontres

issues des séries

radiophoniques et

des voyages

Aurélié Charon,

Caroline Gillet

SAM

08.02

14:00 > 18:00

Le FRAC Rez-de-chaussée

TOUT PUBLIC



Le FRAC présente

The migrant worker's fridge magnet collection

Rosalie Schweiker

The migrant worker's fridge magnet collection est une installation de 149 aimants collectés par **Rosalie Schweiker** entre 2010 et 2016 lors de ses déplacements pour maintenir son statut d'artiste et une situation économique décente. Hors temps d'activation, l'installation s'accompagne de 5 dessins à l'humour grinçant qui questionnent l'absurdité de cette course au cachet. Conviviale et politique, l'œuvre interroge la précarité de la profession d'artiste et, plus largement, l'ambiguïté de la migration économique.

Pendant le festival, le public est chaleureusement invité à participer à l'œuvre de Rosalie Schweiker. Autour d'une boisson en libre-service, chacun·es est encouragé·es à partager ses expériences et perspectives sur les migrations humaines, qu'elles soient économiques, politiques, culturelles ou professionnelles.

Rosalie Schweiker (1985), basée à Londres, est une artiste, productrice, organisatrice et designer engagée. Ses œuvres, souvent collaboratives et immatérielles, mêlent art et vie sous la devise « people over art » [l'humain avant l'art]. Elle est également membre fondatrice de *Migrants in Culture*.

SAM

08.02

14:30 > 17:30

Le FRAC

🕒 EN CONTINU TOUT PUBLIC



Le FRAC présente

Overwhelmed

Jennie Bringaker

La performance *Overwhelmed* [Submergée], créée pour l'exposition « Louise Bourgeois. Conversations imaginaires », aborde le poids d'un fardeau devenu partie intégrante de notre corps et de notre identité, une charge à la fois mentale et physique. Sans carapace, nous sommes vulnérables ; avec elle, nous sommes protégé·es mais limité·es dans nos mouvements.

Jennie Bringaker est une artiste norvégienne reconnue internationalement. Axées principalement sur la forme féminine, ses œuvres brouillent les frontières entre les traits humains et animaliers, et remettent en question les notions conventionnelles de féminité.

La performance *Overwhelmed* sera interprétée par les danseuses de la compagnie SUPERNOVA : Rikke Baewert, Loan Thanh Ha et Venke Marie Sortland. Elles explorent la « chorégraphie performative », leurs créations ne sont jamais totalement définies ni achevées, mais expriment un constant état de devenir.

RENCONTRE AVEC L'ARTISTE

SAM 08.02 à l'issue de la performance

Artiste

Jennie Bringaker

Perfomeur·euses

Compagnie SUPERNOVA

Rikke Baewert,

Loan Thanh Ha et de

Venke Marie Sortland

SAM

08.02

17:00

Le Manège Au cirque

🕒 1:15 TOUT PUBLIC



Césaire présente

On peut faire des airs

L'Ensemble-Ensemble

Musicienne inclassable, **Eve Risser** est une compositrice, pianiste et improvisatrice, une aventurière débordant sans cesse des cadres du jazz, de l'écriture contemporaine ou des musiques et traditions populaires, pour défricher de nouveaux territoires. Elle a ainsi formé *L'Ensemble-Ensemble* pour explorer les riches traditions folkloriques norvégiennes et alsaciennes, par le biais de l'improvisation collective. Entre mélopées mystérieuses et rythmes envoûtants, illuminations individuelles et ferveur collective, l'imbrication des timbres instrumentaux et de la voix nous emporte sur des chemins sonores inédits. Dans un flux en constant mouvement, cette musique sans frontières convoque des images évanescentes, des paysages nordiques énigmatiques, des mondes parallèles, pour nous emporter loin, très loin.

Voix, machines

Mari Kvien Brunvoll

Violon, violon alto

George Dumitriù

Piano, piano préparé,
flûte alto

Eve Risser

Guitare, effets

Kim Myhr

Percussions

Toma Gouband

Production déléguée

Compagnie ReVeR

Coproduction

La Soufflerie – Rezé

Avec le soutien

de la SPEDIDAM,
de la DRAC Grand Est

SAM

08.02

21:00

**soirée
de clôture**

La Cartonnerie Club

⌚ 6:00 TOUT PUBLIC DÈS 16 ANS

La Cartonnerie présente

Bienvenue sur le Love Boat

Une croisière en eaux très agitées

Fêtes l'Amour + DJ Tracksüit + Lorcan Kelly + JØR



Fêtes l'Amour transforme le Club de la Cartonnerie en bateau de croisière pour clôturer le festival FARaway. De destination de rêve en destination de rêve, nous naviguerons sous des vagues UK garage, Power House, Trance et Hardgroove. Votre équipage vous attend pour cette croisière en eaux très agitées !

Fêtes l'Amour

Collectif rémois plein de rêves et d'énergie pour les réaliser, organise avec passion des kermesses électroniques farfelues. Ils mènent une danse aux sonorités Trance, Hardgroove, Eurodance et House, qui caresse les cœurs et fait chauffer les cuissots.

Dj Tracksüit (House Hardgroove / Écosse)

L'artiste a débuté en composant de la house lo-fi dans sa chambre. Depuis, il s'est produit dans plusieurs pays européens et a célébré la fin de l'été sur un rooftop de Glasgow pour le légendaire Sub Club. Ses morceaux UK garage, techno, house ou jungle sont soutenus par des DJs comme Daria Kolosova et Ollie Lishman, et joués dans des événements comme Intercell et l'ADE.

Lorcan Kelly (Hardgroove-techno / Irlande)

S'inspirant de la scène musicale locale, Lorcan Kelly tend à mixer une grande variété de genres, allant du speed garage, au hardgroove, et à la techno percutante. Les vagues, il ne les surfe pas, il les casse.

JØR (Trance-Eurodance-Hardtrance / Irlande)

Connu pour son rythme de croisière élevé, JØR développe son propre style entre hard trance, eurodance et techno. Ses kicks déferleront sur le club pour conclure cette traversée épique.



autour du festival

actions culturelles

CEMÉA

Les rencontres éducatives



Pour cette cinquième collaboration, les CEMÉA convient une cinquantaine de personnes d'horizons différents âgés de 13 à 70 ans, dans une démarche d'éducation populaire et nouvelle. Elles vivront une expérience collective d'immersion au cœur du festival à travers les spectacles, les ateliers autour des propositions artistiques ou encore des activités à la carte. Les partenaires associés au projet sont : L'Arche à Reims, le CIEF, l'IME la Sittelle de Reims, le CIAM ainsi que plusieurs lycées du territoire.

VEN 31.01 > DIM 02.02

Rencontres YPAL



Les rencontres YPAL fêteront leurs 15 ans d'échanges et de passion partagée pour le spectacle vivant en 2025 !

Young Performing Arts Lovers est un réseau européen de jeunes passionné.es partageant une même passion : celle des arts de la scène ! Se rencontrant dans différents festivals en Europe et chaque année lors de FARaway pour 3 jours d'ateliers, de spectacles, de convivialité et de cosmopolitisme, ils débattent et échangent ensemble autour des performances, du rôle de la création dans la construction de la citoyenneté, de la notion de spectateur... Ce week-end est l'occasion parfaite pour approfondir ses connaissances et enrichir ses expériences dans le domaine du spectacle vivant. L'édition 2025 réunira une soixantaine de jeunes, dont des étudiants de Sciences PO Campus Reims en Parcours Civique sur de nouvelles thématiques !

VEN 07 > DIM 09.02

Appel à participation

Participez à *When the bleeding stops*.

Femme, vous avez entre 40 et 65 ans ? Lovísa Ósk Gunnarsdóttir vous propose de rejoindre la création de *When the Bleeding Stops*.

Contact : David Lesot : d.lesot@manege-reims.eu / 03 26 47 97 70

Aucune pratique préalable n'est requise.

Fresque du Climat



Participez à la Fresque du Climat !

FARaway et les animateurs de la Fresque du Climat de Reims s'associent cette année pour vous proposer un atelier afin de vous faire vivre une expérience unique autour du climat.

Au programme : comprendre le changement climatique, créer, échanger, rêver et repartir avec des pistes pour agir.

Votre mission : devenir des agitateurs et agitatrices de la transition écologique dans le domaine de la culture pour incarner et co-construire le modèle bas-carbone de notre monde de demain !

Animé par Pierre-François Berrier, Aurélie Durand et Leslie Lequeux

SAM 08.02 13:00 > 16:00 – Manège DÈS 16 ANS

★ **Gratuit** sur inscription : farawayfestival.eu/ateliers-2025

En résonance avec les œuvres et performances présentées dans le cadre du festival, ces ateliers proposent aux enfants de découvrir de façon ludique les multiples facettes du spectacle vivant et de l'art contemporain.

Atelier de pratique artistique (1 > 3 ans + 6 > 12 ans)

Animé par l'équipe de médiation du FRAC, les ateliers 6-12 ans s'inspireront des œuvres de Susie Green (p.58) et de Jennie Bringaker (p.68), avec des mises en pratique en lien avec l'expression de soi et les limites de son propre corps.

1 > 3 ans MER 29.01 + 05.02 10:00 > 11:00 – Le FRAC (Baby FRAC)

6 > 12 ans SAM 01 + 08.02 10:00 > 12:00 – Le FRAC

Prix libre sur résa. : reservation@frac-champagneardenne.org / 03 26 05 78 32

Les Enfants d'abord ! Garde artistique (4 > 11 ans)

Pendant que les parents assistent au spectacle *Memory of Mankind* (p.54) à la Comédie, un atelier « Capsules temporelles », est prévu pour les enfants.

JEU 06.02 20:00 > 21:20 accueil des enfants 30 minutes avant le spectacle

Tarifs : €5/3 pour les abonnés et porteurs de Cartes Comédie.

Infos & réservations : lacomediedereims.fr, aux guichets et par téléphone

Séances scolaires

Night Light (p.64)

JEU 30.01 14:30 + **VEN 31.01** 09:30

Le Bateau Blanc (p.28)

MAR 04.02 09:30

Journal de guerre d'Olga et Sasha (p.47)

MAR 04.02 14:30

Radio Live (p.50)

VEN 07.02 14:30

partenariats

FARaway poursuit son ouverture vers le public étudiants et son développement médiatique :

Master 1



Arts de la scène et du spectacle vivant

Pour une seconde collaboration avec FARaway, les étudiants de l'URCA (Université de Reims Champagne-Ardenne) vont se mobiliser autour d'actions de médiation culturelle et de sensibilisation à la mobilité douce. Ces missions représentent pour eux une ouverture riche de sens sur les spectacles et les métiers liés à la création et à la production artistiques.

Reims Students Ambassadors



En collaboration avec le dispositif Reims Students Ambassadors porté par la Ville, 15 étudiants internationaux à Reims seront accueillis à l'Opéra à l'occasion de *La Passion de Simone*, leur permettant de découvrir le territoire et son attractivité sous l'angle artistique et culturel.

SAM 01.02 20:30 – L'Opéra

Les Inrockuptibles



Cette année, FARaway s'est associé au magazine *Les Inrockuptibles* en vue d'un supplément rédactionnel dédié à la programmation du festival ! Il sera disponible à partir du 10.01 pour une plongée au cœur de la programmation 2025 !



la bière du festival !

JOUR POLAIRE

Cette année à nouveau, FARaway collabore avec la microbrasserie artisanale rémoise **Senses Brewing** pour prolonger l'expérience du festival avec une bière blonde légère du soleil de minuit :

Jour Polaire. Elle accompagnera les longs jours d'hiver sur le temps du festival !

Rendez-vous à la **Cartonnerie**, à la **Comédie**, à l'**Opéra**, au **Manège** ou encore au **Shed** pour une dégustation subtile 🍺

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.
À consommer avec modération.



boire & manger



La Cartonnerie / Le Floor – 84 rue du Docteur Lemoine

Au Floor, vous avez l'embarras du choix : une sélection de boissons, la carte du chef et la crème des sélecteurs made in Reims qui s'empare des platines avant et après chaque concert. En bref, retrouvez l'essentiel pour agrémenter vos débuts et fins de soirées ! En entrée libre dès 18:00 pour les publics munis ou non d'un billet.

La Comédie / Restaurant / Bar – Parvis Chaussée Bocquaine, Esplanade André Malraux

Profitez de plats faits maison et d'une sélection de boissons locales, qui évoluent selon les saisons, du lundi au vendredi de 12:00 à 14:00 et dès 18:00 les soirs de représentation à la Comédie (Grande salle, Petite salle et Studio).

L'Atelier de la Comédie / Bar – 13 rue du Moulin Brûlé

Ouvert une heure avant chaque représentation.

Pas de restauration sur place.

L'Opéra / Le Foyer – 1 Rue de Vesle

Le nouveau bar Le Foyer de l'Opéra offre une ambiance décontractée et conviviale, parfaite pour partager des moments chaleureux entre amis. Profitez du spectacle, échangez des impressions à l'entracte et prolongez l'expérience vécue en salle autour d'un verre à l'issue de celui-ci avec les artistes. Alors, vous savez quoi ? Venez ! C'est aussi simple que ça ! Ouvert avant et après les spectacles.

Le Manège / La Verrière – 2 boulevard du Général Leclerc

Se restaurer, boire un verre, retrouver ses amis ou rencontrer les artistes, c'est à la Verrière, brasserie du Manège. Vous y serez accueillis avant et après les représentations.

billetterie



Réserver en ligne : farawayfestival.eu



3 spectacles 30€
étudiant·e·s* 15€



L'achat des 3 places doit se faire de manière simultanée.

* sur présentation d'un justificatif

Les **Pass 3 spectacles** sont accessibles sur la billetterie en ligne du festival et aux guichets billetterie suivants :

La Cartonnerie – 84 Rue du Docteur Lemoine

MAR > SAM 14:00 > 19:00

03 26 36 72 40 – cartonnerie.fr

La Comédie – Parvis Chaussée Bocquaine, Esplanade André Malraux

LUN > VEN 12:00 > 18:00 et les soirs de représentation

jusqu'au début du spectacle

03 26 48 49 10 – lacomediedereims.fr

Le Manège – 2 boulevard du Général Leclerc

MAR > VEN 13:30 > 19:00 + SAM 14:00 > 18:00 et les jours

de représentation à partir de 13:30 et jusqu'au début du spectacle

03 26 47 30 40 – manege-reims.eu

L'Opéra – 1 Rue de Vesle

MAR > VEN 14:00 > 18:00 – MER 11:00 > 13:00 - 14:00 > 18:00

SAM 14:00 > 17:00

03 26 50 03 92 – operadereims.com

& aussi, infos et billetterie par spectacle

Césaré 03 26 88 65 74 cesare-cncm.com

Le FRAC 03 26 05 78 32 frac-champagneardenne.org

Nova Villa 03 26 09 33 33 nova-villa.com

Le Trésor 03 26 77 77 76 infoculture-reims.fr

Le point info culture de la Ville de Reims

venir au festival



Bus, Transport À la Demande et tramways

Pour faciliter vos déplacements, voyagez grâce au ticket SMS (1,80€). D'une durée d'une heure, il vous permet de circuler sur l'ensemble du réseau Grand Reims Mobilités : envoyez 1H au 93 093 et attendez le SMS de confirmation avant de monter à bord.
grandreismobilites.fr

Parkings et vélos

Facilitez votre stationnement avec les parkings Champagne Parc Auto et vos déplacements avec les vélos en libre-service Zébullo.
cpa-champagneparcauto.com

Offre covoiturage SAM 01.02

La Passion de Simone (p.40)

Pour les spectateurs souhaitant assister au spectacle, l'Opéra a mis en place une offre de covoiturage.

Informations : **operadereims.com/event/la-passion-de-simone-24-25**

Offre mobilité DIM 02.02

I Love you two (p.32)

En partenariat avec Champagnes Mobilités, nous proposons au public châlonnais de bénéficier d'une offre spéciale comprenant **1 entrée** pour le spectacle familial / *Love you two* + **1 aller / retour en autocar** Châlons-en-Champagne ↔ Reims pour 27€ TTC/adulte et 17€ TTC/enfant.

Informations et réservation : **mobilite.farawayfestival.eu**

FARaway

FESTIVAL DES ARTS À REIMS

FARaway

Festival des Arts à Reims
est piloté par

Julie Flamant

Responsable coordination
& communication
j.flamant@farawayfestival.eu

Maryline Mathevet-Tocqueville

Attachée communication
& coordination
com@farawayfestival.eu

Marie Battistutta

Ambassadrice rencontres YPAL
ypal@lacomediedereims.fr

**Avec la collaboration des équipes
de la cartonnerie, de césaré,
de la comédie, du frac, du manège,
de nova villa, de l'opéra**

FARaway

c/o Comédie – CDN de Reims
3 chaussée Bocquaine
51100 Reims – France
03 26 48 49 10
hello@farawayfestival.eu

PRESSE

NATIONALE

Élisabeth Le Coënt
& Érica Marinozzi
06 10 77 20 25
06 41 52 25 66
contact@altermachine.fr

RESPONSABLE D'ÉDITION **Julie Flamant**

COORDINATION DE LA BROCHURE ET DES TEXTES

Julie Flamant & Maryline Mathevet-Tocqueville

AVEC LA COLLABORATION D'Anne de la Giraudière

DESIGN **signalazer.com** / Pour une gestion responsable des forêts et
des ressources forestières, cette brochure est imprimée sur du papier certifié FSC.



© Photos : p.16 DR, p.18 Ola Kjelbye, p.20 Martin Arguyroglo, p.22 Vincent Van Den Hende,
p.24 Fernand Léger – *Sketch for back cover of program for Stockholm-Paris, 1923*,
p.26 DR, p.28 BO Amstrup, p.30 Alleen Verbeelding, p.32 Minja Kaukonen HiRes,
p.34 Simon Gosselin, p.36 AdeY, p.38 Boris Didym, p.40 Charles Eric Kalifa, p.42 DR,
p.44 Julie Delattre, p.46 Le bruit du Monde, p.48 Chloe Vollmer-Lo, p.50 Daria Svertilova,
p.52 Orfee Schuijt / Jo Michael de Figueiredo, p.54 Navid Fayaz, p.56 BySteMurray,
p.58 Johann Fourcroy, p.60 Owen Fiene, p.62 BonVie@ISE, p.64 Matthieu Camille Colin,
p.66 DR, p.68 DR, p.70 Pauline Rühl, p.72 DR

merci à nos partenaires

Le festival FARaway est subventionné par



et soutenu par



farawayfestival.eu

théâtre /
musique /
cirque /
danse /
performance /
jeune public /
installation /
rencontre /
exposition /
..

imaginé par
la cartonnerie
césaré
la comédie
le frac
le manège
nova villa
l'opéra

MER SAM

29.01 > 08.02 2025